

ZAKOPANE

CZASOPISMO POŚWIĘCONE SPRAWOM ZAKOPANEGO

Redaguje *Komitet.*

Za redakcją odpowiedzialny:

Dr. J. Żychoń.

Wychodzi 2 razy w miesiącu przez cały rok,

w czasie od 1 lipca do 1 września 4 razy
w miesiącu.

Redakcja: Willa „Szarotka”

Administracja:

Kantor wymiany A. Modlińskiego i Sp.
ul. Krupówki 42.

Wydawca: F. Grużewski.

Prenumerata roczna 6 kor., półroczna 3 kor., kwartalna 1⁵⁰ kor. Zagranicą 4 kor. półrocznie. — Numer pojedynczy 30 hal.
W miesiącach Lipcu i Sierpniu prenumerata miesięczna 90 hal.

Zakopane leży na północno-zachodnim stoku Tatr, na przestrzeni 40 km², w dolinie, zasłoniętej od północy rozległym wzgórzem Gubałówką, od wschodu mniejszymi wzgórzami otoczonej, na wysokości z górą 900 m. n. p. m. (najniższe punkta 837 m., najwyższe 1002 m.).

To położenie powoduje, że Zakopane posiada klimat górski, a zatem zmniejszone ciśnienie atmosferyczne i szybsze parowanie, niską średnią ciepłotę, zwiększone natężenie promieni słonecznych, obfitsze opady, małą względną wilgotność, czyli większą suchość powietrza i bardzo mało wiatrów.

Czynniki te hartują organizm i podniecają przemianę materii, gdyż pod ich wpływem oddech staje się szybszym, łąknienie się wzmacnia, ciepłota ciała zwykle się obniża, zimno znosi się dobrze, a czynność serca staje się szybszą.

Przedewszystkiem zatem wskazanym jest pobyt w Zakopanem w chorobach płucnych; w skłonności do gruźlicy, w jej początkach i dalszych stadyach tej choroby przy przebiegu przewlekłym; w niezżytach nosa, gardła, krtani, tchawicy i oskrzeli, dla ozdowieńców po zapaleniu płuc, opłucnej, po operacjach gruźliczych ognisk kostnych i gruczołów chłonnych, i po przebyciu wszelkich chorób ostrych; pozatem nadają się do leczenia w Zakopanem wszelkie nerwice, niedomogi nerwowe, czyli neurastenie, choroba Basedowa, choroby narządu trawienia, w szczególności ze zboczeniami czynnościowemi, zimnica, choroby krwi, jak bezkrwistość i blednica, choroby przemiany materii, jak otyłość i t. p.

Źle znoszą klimat Zakopanego chorzy z ostrym przebiegiem gruźlicy, lub ze zmianami gruźliczemi rozległemi, z powikłaniami gruźliczemi, bardzo wrażliwi, ludzie z wadami serca, ze znacznymi zmianami w układzie naczyniowym i znaczną rozedmą płuc.

Pozatem jest Zakopane idealnem miejscem wypoczynku dla zmęczonych pracą, jedynym punktem zbornym dla turystów, doskonałą miejscowością dla pobytu dzieci słabo rozwiniętych.

Wszyscy ci znajdują w Zakopanem, czego szukają, nawzajem sobie nie przeszkadzając i nie szkodząc, bo już oddawna uznana jest rzeczą, że najbezpieczniej i najłatwiej uniknąć choroby w tem miejscu, gdzie się ją opanowuje.

Uprasza się PP. Lekarzy o umieszczenie czasopisma w poczekalni.

LEON GRABOWSKI W KRAKOWIE

MAGAZYN

Konfekcyi i Nowości Damskiej

PLAC MARYACKI 9

(róg Rynku głównego).

TELEF. 990.

WŁASNA PRACOWNIA.

MAGAZYN

SUKIEN MĘSKICH

nagrodzony złotymi medalami w Paryżu i w Londynie

UL. SZPITALNA L. 36

(vis a vis Teatru miejskiego).

TELEF. 561.

WYKOŃCZENIE ARTYSTYCZNE.

Nowa szkoła.

Oczywisty to dowód rozwoju Zakopanego, że myśli się tutaj stale i mówi i postanawia tworzenie i organizowanie nowych szkół, zakładów naukowych i wychowawczych.

Protokoły z obrad Rady gminnej z lat ostatnich pełne są najrozmaitszych wniosków, postanowień i dyskusji na ten temat. Nie mają końca targi Rady gminnej z Radą szkolną krajową o przebudowę i powiększenie szkoły ludowej miejscowej, o budowę gmachu dla pomieszczenia szkoły zawodowej dla przemysłu drzewnego, której budynek grozi lada chwila zawaleniem. Ież to trzeba czasu na te wszystkie komisye i dochodzenia, zapytania, odpowiedzi, memoriały, deputacje, ileż na to wyda się niepotrzebnie pieniędzy, a sens całej tej sprawy taki, że budowę się odwleka z roku na rok. Przy tych dwóch uczelniach pracuje cicho szkoła koronkarska, nie dając na razie powodu do szerszej o sobie dyskusji.

Z rozrostem jednak Zakopanego, jako uzdrowiska, a wszczęgólności z napływem coraz liczniejszych gości na sezony zimowe, zaczęto odczuwać potrzebę czegoś więcej, jakiegoś zakładu o zakresie przynajmniej zbliżonym do wymagań szkoły średniej.

Trudności w organizacji takiego zakładu były bez wątpienia wielkie.

Młodzież zjeżdżająca tutaj na pobyt dłuższy, a zatem potrzebująca nauki, pochodzi z różnych zaborów, a zatem ze szkół różnych, przeważnie zaś ze szkół galicyjskich i ze szkół rosyjskich. Uwzględniając różne typy tych i tamtych szkół, bo i gimnazyum filologiczne i realne i szkołę realną i szkołę handlową, uwzględniając różny wiek tej młodzieży, a zatem przynależność do klas różnych, nie możemy sobie wprost wyobrazić zakładu, któryby tym wszystkim potrzebom chociaż częściowo mógł zadosyć uczynić.

Zakład, któryby mógł dać odpowiednią naukę tym wszystkim potrzebującym, musiałby być zaopatrzonym w ogromny i bardzo różnorodny aparat naukowy, a przede wszystkim posiadać bardzo liczne grono nauczycielskie, jednym słowem — musiałby być tak kosztownym, że o założeniu jego i utrzymaniu nie może być nawet mowy.

Ale jest jeszcze druga, bardzo poważna przeszkoda.

Młodzież ta, nauki potrzebująca, to albo chorzy, albo kandydaci na chorych. Jeśli tę okoliczność uwzględnimy, to nie możemy sobie wyobrazić nauki stałej i ciągłej, bo czy to zmiana pogody, czy pogorszenie się stanu zdrowia chociażby kilku uczniów, będzie konieczną i częstą przeszkodą w nauce dla szkoły samej, czyli uczniów chodzących stale, a jeszcze większą dla chodzących stale ze względu na stan swego zdrowia niemogących.

Z tych powodów należałoby myśleć koniecznie

o internacie, jako dopełnieniu tego idealnego zakładu naukowego. Mieszkanie w tym samym, czy też tuż obok gmachu szkolnego położonym budynku, byłoby zapewne znacznym ułatwieniem. Urządzenie takiego internatu wzorowe pod względem zdrowotnym, stała opieka lekarska na miejscu, nadzór nad uczniami ciągły, podczas nauki i poza nauką, utrzymywałby stanowczo naukę w lepszej ciągłości, a zatem czyniłby ją wydatniejszą.

Lecz i to urządzenie ma swoje ale.

Koszta utrzymania takiego zakładu, jak już wyżej wspomnieliśmy, musiałby być bardzo znaczne, a zatem i opłata za uczniów bardzo stosunkowo wysoka, tylko dla nielicznych wybranych dostępną. Ci zaś nie liczni wybrani wyjątkowo tylko oddaliby swe dzieci do zakładu między chorych, lub chorobą zagrożonych, bo trudno byłoby ich przekonać, że zakład poprawnie urządzony, daje wszelkie bezpieczeństwo co do zdrowia. Wolą oni zatem wynająć w Zakopanem osobną willę, zamieszkać z dziećmi w pensjonacie, lub nawet umieścić dziecko swoje w pensjonacie i dodać mu stałego przychodniego nauczyciela.

Mniej zamożni z tych samych powodów, a przede wszystkim z braku funduszy, dziećka do takiego zakładu nie oddadzą. Będzie on zatem chował, aż upadnie, bo w tych warunkach upaść musi.

Tak powstał przed 13 laty zakład naukowo-wychowawczy pana Ludwika Szwajgera we willi Dorze, wegetował przez lat kilka ze słabą frekwencją uczniów i został ostatecznie przed 5 laty zwinięty.

Tak stworzyła swój pensjonat dla dzieci pani Julia Benoni Dobrowolska we willi Nieczuja, porobiła duże wkłady, przybudowała obszerną salę gimnastyczną, miała nawet przez czas jakiś sporą ilość małych pensjonarzy, ale i ten Zakład z powodów wyżej przytoczonych nie rozwinął się, bo się rozwinąć nie mógł.

W tym samym mniej więcej czasie otworzyła panna Schuman Zakład naukowy dla panienek, ale i ten po krótkiej i nieudanej próbie niebawem zwinięto.

Te wszystkie nieudane próby świadczą z jednej strony o konieczności założenia w Zakopanem naukowego zakładu i równocześnie o niemożliwości utrzymania go w tych warunkach.

Widocznym jest, że zakład taki musi przede wszystkim stanąć na pewnej i szerokiej podstawie, mieć byt finansowy zapewniony, by mógł przetrzymać nawet lat kilka przy małej liczbie uczniów, mieć wytknięty cel prosty i zapewniać wychowankom przyszłość pewną, t. j. dawać im możliwość wstępowania po jego ukończeniu do uniwersytetów.

Dzięki usilnym zabiegom pośta sejmowego naszego powiatu, Dra Jana Bednarskiego, otworzono przed 7 laty w Nowym Targu gimnazyum rządowe, a miasto wybudowało na ten cel gmach ładny i w miejscu nadzwyczaj odpowiednim.

WODOCIĄGI

dla miast, gmin, folwarków, fabryk, ogrodów, gmachów publicznych, domów prywatnych itd. Poszukiwanie, uchwycenie źródeł. Wiercenie studziń. Ustawianie pomp. Instalacje domowe z klozetami, łazienkami itd. Zakłady kąpielowe i hydropatyczne.

projektują i wykonują:

inż. LEONARD NITSCH i Ska, Kraków, Kolejowa 18.

Najlepsze referencje z dotychczas wykonanych robót. ∴ Kosztorysy bezpłatnie.

Centralne Ogrzewanie

wszelkich systemów i wentylacje. Łazienki, Mechaniczne pralnie, suszarnie dla bielizny, drzewa itp.

Zakład ten ma niezaprzeczenie nie tylko dla Nowego Targu i Zakopanego, ale dla całego Podhala, a nawet dla mieszkańców południowej strony Tatr, dla madziaryzowanych gwałtownie Orawian, bardzo wielkie znaczenie, ale i on tej luki wychowawczej, o której mówiliśmy na wstępie, wypełnić nie może. Klimat Nowego Targu, brudnego, małego miasteczka, to nie klimat uzdrowiska Zakopane, brak mieszkań, brak odpowiednich pensji dla uczniów i jeden szablon szkoły średniej, nie mogą zadosyć uczynić wymaganiom naszych przyjezdnych gości.

Z tych wszystkich powodów zjawia się co czas jakiś nowy projekt utworzenia w Zakopanem zakładu poprawnego, wzorowego, któryby mógł tym wszystkim potrzebom i żądaniom sprostać i żaden z tych zamysłów z powodu trudności, jakie wyżej wymieniliśmy, rozwinąć się na dobre nie może.

Dokończenie nastąpi.

Jedenaście lat „Pomocy Bratniej“.

(Dokończenie).

Tak nam głów do myślenia zdolnych potrzeba, tyle pól pracy leży odłogiem, a ręce młode, co się jej imać chcą, schną marnie z gruźlicy, nic nie zdziaławszy.

Więc dobrą była myśl, by młodzież tę ratować, i już czas, by nie obchodzić „Domu Zdrowia“ bokiem, by nie patrzeć nań zezem, ale zbliżyć się do tych ludzi, co sami ogromowi pracy wziętej na swoje barki podołać nie mogą, i dłoń ku nim wyciągnąć pomocną.

Przecież widzimy, że ten zarząd kieruje całym Towarzystwem i szerzy wśród młodzieży naszej uznanie konieczności walki z gruźlicą i ratowania zapadłych na nią biednych kolegów, a więc tworzy grupy w centrach wszystkich, gdzie tylko młodzież nasza dla nauki się skupia. Sprowadza chorych do Zakopanego i tu rozciąga nad nimi najlepszą opiekę — dając im możność przeprowadzenia sanatoryjnego leczenia. Buduje dla nich odpowiednie domy, a więc przeprowadza trudne finansowe transakcje, pilnuje budowy, pilnuje wypełniania przepisów leczenia i wypełniania regulaminu domowego, dba o jej duchowe potrzeby, dba o najlepsze ich żywienie, stara się o fundusze na tworzenie większej stale ilości miejsc i kreśli dlatego plany nowych pawilonów.

Ze sprawozdania widzimy, że ujawnia się w ostatnim czasie pewien zwrot dodatni, że jedenastoletnią pracą zdołał Zarząd zwrócić na Towarzystwo uwagę szerszych kół i zainteresować je losami swego Domu Zdrowia. Ale to wszystko mało. Nie ma u nas drugiego Stowarzyszenia o tak głębokim i społecznym zakresie — więc i nie ma dość słów zachęty do zbliżenia się, poznania i zainteresowania się tą instytucją.

Jakże śmiesznie małe i nikłe są te uboczne zakusy narzucenia Towarzystwu konieczności jakiejś partyjności. Na szczęście i te cichną i usuwają się z drogi przed stałą, wytrwałą i konsekwentną pracą i jej prostym kierunkiem.

Gdy w zeszłym roku, podczas jubileuszowego Zjazdu Delegatów i członków Towarzystwa, próbował jeszcze pewien odłam młodzieży wnieść pod dach Domu Zdrowia zarzewie walki politycznej, to obrady tegoroczne miały charakter zupełnie spokojny i rzeczowy, chociaż zgromadzenie było liczne. Odbyło się ono w dniu 15 sierpnia w sali Rady gminnej, a przewodniczył mu prof. Dr. Odo Bujwid z Krakowa, który co roku specjalnie na zjazd ten tutaj przyjeżdża.

Po dyskusji i przyjęciu sprawozdania Zarządu, które obszernie tutaj omówiliśmy, wybrano na nowo Zarząd główny w dotychczasowym składzie, t. j. prezesem Dra J. Żychonia, sekretarką Drową J. Kuczewską, a skarbniczką p. E. Trenklerównę. Drowa B. Dłuska, Dr. E. Brzeziński i p. T. Kornilowicz zostali także ponownie wybrani do Rady nadzorczej. Członkami honorowymi zamianował Zjazd Delegatów Drową B. Dłuską, p. A. Litwinowicza i p. M. Ługowskiego.

Na dzień następny, 16 sierpnia, zaprosił Zarząd do sali „Sokoła“, prócz Delegatów przybyłych na Zjazd, cały szereg wybitnych osobistości, celem omówienia sprawy budowy nowego Domu Zdrowia na świeżo nabytej przez Towarzystwo posiadłości na Ciągłowie.

Zebrań nie było liczne. Przybył jednak między innymi poseł Hipolit Śliwiński ze Lwowa, Dr. Aleksander Vogel, redaktor Gazety Narodowej, prof. Odo Bujwid z Krakowa, doc. Dr. Eugeniusz Piasecki ze Lwowa, Drowa B. Dłuska.

Po wyczerpującej dyskusji postanowiono starać się o pożyczkę w Banku krajowym dla dokończenia rozpoczętej budowy i dołożyć wszelkich starań, by zebrać fundusze na budowę dalszych pawilonów dla chorych. Komitet ścisły z posłem Śliwińskim na czele, zajmie się przygotowaniem planów, Zarząd główny wypełni wszystkie polecenia zebrania w celu rozwinięcia jak najenergiczniejszej agitacji dla zbierania pieniędzy, a pomagać mu będą w tym kierunku wszyscy na posiedzeniu obecni.

Dzieło rozpoczęte. Porobił już Zarząd Główny wstępne kroki i starania o pożyczkę w Banku krajowym, a starania te będą z pewnością uwieńczone skutkiem. Tymczasem wre robota na Ciągłowie. Z pomocą gminy, Zarządu Dóbr kuźnickich i gazdów sąsiadów buduje „Pomoc Bratnia“ zerwany przed kilku laty most na Cichej Wodzie, we wszystkich trzech domach zaprowadza inżynier A. Litwinowicz centralne ogrzewanie i doprowadza do nich wodociąg gminny, wykończy architekt E. Wesolowski pawilon gospodarczy, a pan Winnicki pawilon dla kobiet.

Rośnie więc Dom Zdrowia i po ukończeniu tych

TORBY

i wszelkie przybory turystyczne zimowe.



Perfумы
i Mydła.

PUDRY

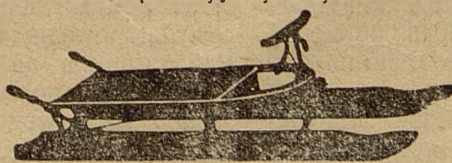
krajowe, francuskie
i angielskie.

Główny skład
MYDEŁ
przetłuszczonych
KALINOWSKIEGO.

REIM i SPÓŁKA

KRAKÓW, RYNEK GŁÓWNY 37.

polecają najtaniej



Sanki, Narty

(SKI) dla dorosłych i dzieci, LASKI bambusowe,
OBREZCE śnieżne, SANKI SZWAJCARSKIE „Penker”
z kierownicą i hamulcem.

ROGÓŻKI

kokosowe, szcoto-
kowe i żelazne.

SZCZOTKI do czyszczenia.

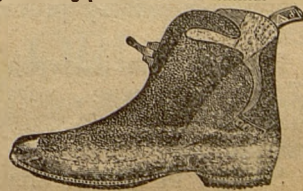
„SIDOL” do czyszczenia naczyń kuchennych.

OLIWA do maszyn.

LATARKI stajenne ręczne.

Wateczki, kit i gips do uszczelnienia drzwi
i okien od zimna.

Kalosz
rosyjskie
i amery-
kańskie.



robót pomieści 50 pensyonarzy. Ale niech nie wracają z Ciągłówki panowie architekci i inżynierowie, aż wytkną plany budowy dalszej.

Dr. Bronisław Zgoda.

Z Rady gminnej.

Na posiedzeniu Rady gminnej, które odbyło się 30 września, załatwiono kilka spraw ważnych. Przy odczytywaniu protokołu dostrzeżono znowu — jak i w kilku poprzednich protokółach — wypuszczenie ważnych interpelacji, co stało się jakby zwyczajem sekretarza gminnego, p. W. Krzeptowskiego, i co powoduje niepotrzebną i zwykle ostrą dyskusję nad sprostowaniem protokołu. Tym razem chodziło słusznie radnemu p. J. Sieczce o to, że sekretarz nie zanotował w protokóle z poprzedniego posiedzenia jego interpelacji i żądania wyjaśnienia, ile p. Curuś jako naczelnik gminy wraz z sekretarzem gminnym na kupnie i następnie odsprzedaży realności po ś p. ks. Stolarczyku zarobili. Jest to sprawa ważna ze względu na to, że realność tę miał p. Curuś, jako ówczesny naczelnik, dla gminy nabyć. Na posiedzeniu tem był obecnym jako delegat Wydziału powiatowego wicemarszałek p. A. Lgocki. W jego obecności wyszło na jaw, że radny p. Daniec, od którego gmina wynajęła lokal, w którym się obecnie urząd gminny mieści, nie spełnił dotąd zobowiązań co do wykonania koniecznych adaptacji, a w szczególności, że p. Curuś żadnej definitywnej umowy co do najmu z nim nie zawarł. Dziś łatwo zrozumieć, że zawarcie takiej umowy nie leży w interesie p. Dańca i on będzie się czuł uprawnionym, wobec faktu przeniesienia urzędu gminnego do jego realności, do dyktowania najkorzystniejszych dla siebie warunków, a równocześnie odrzucenia wszelkich jemu niedogadujących. Przekonał się zatem p. wicemarszałek, że w czasie swej lustracji gospodarki gminnej otrzymał w tej sprawie błędne informacje, bo czerpał je tam, gdzie ich czerpać nie był powinien. Nie było zatem uzasadnionem i słusznem orzeczenie lustracyjne, w którym bronienie rzetelnych interesów gminy przez większość radnych przeciwko klice geszefciarzy, ośmielił się nazwać p. wicemarszałek „chryją“ i określić jako wyładowywanie osobistych żalów i załatwianie prywatnych rachunków. Sprawy tej tak ważnej ostatecznie nie załatwiono i będzie ona wobec tego przedmiotem dalszej dyskusji na najbliższym posiedzeniu, a tymczasem policjanci nie będą mieli gdzie mieszkać, jak to zaznaczył przewodniczący, zastępca naczelnika p. W. Roj, i musimy obywać się bez aresztów, lub — jak to nawet odbywały się podczas posiedzenia głosy — trzeba będzie obejrzeć się za wynajęciem nowego lokalu dla pomieszczenia policji i aresztów gminnych. Za tę fatalną gospodarę, za to lekkomyślne i ze złą wolą, a w interesie tylko kliki osobiście interesowanych, przeprowadzenie sprawy zmiany lokalu urzędu gminnego odpowiedzialność spada na tych kilku radnych, którzy dla własnej kieszeni poświęcili interes gminny, i na Wydział powiatowy, który tych geszefciarzy schował pod swe opiekuńcze skrzydła.

Ponieważ policjanci nie mają gdzie mieszkać, otrzymali podwyższenie poborów wobec panującej drożyzny, a niektórzy prócz tego — gwiazdki na kołnierzach.

Przedmiotem dalszych obrad była tak doniosłej dla Zakopanego wagi, sprawa budowy nowego gmachu dla pomieszczenia szkoły zawodowej dla przemysłu drzewnego.

Sprawa ta dobrze znaną jest wszystkim, którzy

się losami Zakopanego zajmują, obszerniej zatem o niej pisać nie będziemy. Podnieść jednak należy, że dzięki usilnym staraniom ludzi, którzy dokładnie zdają sobie sprawę z dodatnich następstw i korzyści, jakie ludności miejscowej i wogóle Zakopanemu istnienie tej szkoły przynosi — rzecz ta weszła obecnie w stadium, bliższe jej zrealizowania, gdyż rząd wspólnie z krajem, wspólnym kosztem budynek szkolny na gruncie przez gminę zakupionym ma zbudować, zastrzegając sobie prawo własności tegoż budynku; obowiązkiem zaś tutejszej gminy będzie przyczyniać się rocznie kwotą 1000 kor., która przeznaczoną będzie na koszt administracyjne, względnie na koszt konserwacji budynku.

Po wyczerpującej dyskusji, którą przeprowadzono wskutek pisma Starostwa w Nywym Targu z dnia 24/9 1911 L. 32237 i reskryptu Wydziału krajowego, uchwała Rada gminna przyjęła powyżej określone warunki z tą modyfikacją, że na koszt utrzymania i konserwacji budynku szkolnego obowiązuje się gmina Zakopane uiszczając kwotę 1000 kor. rocznie, którą atoli płacić będzie przez 25 lat, licząc od chwili otwarcia szkoły, a na wypadek, gdyby rząd kiedykolwiek szkołę zawodową w Zakopanem związał, budynek po niej pozostały, jako na gruncie gminnym postawiony, ma przejść na własność gminy.

Wreszcie wskutek podania zbiorowego mieszkańców przysiółka Olcza, wchodzącego dotychczas w skład gminy Zakopane, o odłączenie ich od Zakopanego i utworzenia z Olczy odrębnej samoistnej gminy politycznej, którą zręszta Olcza niegdyś była — Rada gminna po przeprowadzonej dyskusji powzięła uchwałę tej treści, że w zasadzie zgadza się na odłączenie przysiółka Olcza od Zakopanego i utworzenia z niego odrębnej samoistnej gminy i w tym celu dla ustalenia granic i uregulowania obopólnych interesów majątkowych uchwała wybrać ad hoc komisję z 10-ciu członków złożoną.

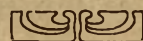
Poruszono też sprawę oświetlenia Zakopanego światłem elektrycznym z elektrowni przez zarząd dóbr Kuźnice hr. Zamoyskiego zbudować się podobno mającej, lecz z powodu braku kompletu, a może więcej jeszcze z powodu braku pozytywnych podstaw do powzięcia jakiegokolwiek w tej sprawie uchwały — skończyło się na pogadance.

W końcu podnieść należy epizod z tego posiedzenia Rady gminnej, który się zakończył ostatecznem usunięciem z Rady gminnej byłego naczelnika gminy, p. J. Curusia, który przez pół roku z górą niepokoił swoją osobą obrady i urzędowanie gminne.

Ponieważ p. Curuś mimo wyraźnego mu votum nieufności przez dwie trzecie części radnych nieprędko zdecydował się złożyć urząd naczelnika gminy, lecz przeciwnie, z cynizmem człowieka pozbawionego wszelkiej ambicyi, długo jeszcze urzędował i to w ten sposób, że zgubne skutki tych rządów długo jeszcze Zakopanemu będą się dawały odczuwać.—

Ponieważ p. Curuś już po złożeniu godności wójta, mimo, że c. k. Prokuratorja Państwa doręczyła mu akt oskarżenia o popełnione nadużycia wyborcze, nie usunął się od zasiadania w Radzie gminnej, do czego w myśl przepisów ustawy nie miał najmniejszego prawa, lecz przeciwnie, brał w niej żywy lecz szkodliwy udział, a na posiedzeniach miotał obelżywe słowa pod adresem najpoważniejszych radnych i unicestwiał poważny tok dyskusji i obrad — postanowiła Rada gminna na ostatniem posiedzeniu skorzystać z wyraźnego postanowienia ustawy gminnej i p. Curusia z łona swego wykluczyć.

Sic transit gloria mundi!



Wiadomości bieżące.

Liczba gości, którzy bawili, względnie bawią w Zakopanem od 1 stycznia 1911, wynosi 11.593 osób, t. j. o 760 więcej, niż w roku ubiegłym o tej samej porze.

Licytacja dóbr Poronin odbyła się 4. bm. w sądzie nowosądeckim. Do kupna stanął prócz rodziny pp. Uznańskich, dotychczasowych właścicieli tych dóbr, Ks. Czartoryski. Ostatecznie dobra poronińskie kupili pp. Eustachy, Józef i Jerzy Uznańscy za sumę 2¹/₂ miliona koron.

Pogodę mamy nadzwyczajną. Chociaż przyzwyczajeni jesteśmy do tego, że jesienne tygodnie, a nawet miesiące dają bardzo duży procent dni ładnych i słonecznych, to jesień tegoroczna lepszą i pogodniejszą jest, jak poprzednie. Huczał tu wprawdzie w pierwszych dniach października silny wiatr halny, ale przeszedł prędko i znowu słońce jaśnieje na niebie i złoci i srebrzy i czerwieni poblone śniegiem szczyty.

Spostrzeżenia meteorologiczne będziemy na przyszłość drukować według zapisków Sekcji przyrodniczej, powstałej już przed rokiem przy Towarzystwie tatrzańskim. W myśl umowy zawartej z komisją klimatyczną, Sekcja ta otrzymała do użytku na razie na przeciąg jednego roku kilka przyrządów meteorologicznych, a natomiast zobowiązała się udzielać Komisji dokładnych zapisków. Dla użytku naszego czasopisma będzie dostarczała Sekcja spostrzeżeń specjalnie zestawionych, tak by z nich ogół czytelników mógł korzystać.

IX zwyczajne ogólne Zgromadzenie członków Sekcji turystycznej odbyło się w Zakopanem 20. sierpnia br. Prezydium wybrano przez aklamację, członków Zarządu przez głosowanie kartkami w składzie następującym: Prof. Dr. Maryan Smoluchowski, przewodniczący, Teofil Janikowski, zast. przewodn., Jan W. Czerwiński, Dr. Z. Klemensiewicz, Dr. Stefan Komornicki, Władysław Kulczyński, Mieczysław Świerż, Aleksander Znamięcki, Dr. Jerzy Żuławski, członkowie Zarządu. — Do Komisji Kontrolującej weszli: Inż. Janusz Chmielowski, inż. Kazimierz Drewnowski, Roman Kordys.

Walne Zgromadzenie Tow. Domu Zdrowia nauczycielstwa polskiego. Dnia 27. września br. w sali szkoły ludowej w Zakopanem odbyło się Walne Zgromadzenie członków Tow. Domu Zdrowia nauczycielstwa polskiego, dawniej „Schronienie nauczycielek i nauczycieli”. Zebranie zagałę prezes Towarzystwa Dr. E. Brzeziński, obradom zaś przewodniczył p. Fer. Tabeau, członek komisji rewizyjnej. Ze sprawozdania podnosimy: zatwierdzoną przez Namiestnictwo zmianę statutu i nazwy Towarzystwa, zabiegi około powiększenia Domu Zdrowia, spowodowane ciąglem wzrostem zgłoszeń i powolny wzrost funduszków na budowę domu. Towarzystwo zajmuje obecnie dwa sąsiednie domy i pomieścić może 20 do 22 kuracjuszy. W roku sprawozdawczym zgłoszeń było 192, a leczących się 63. Sprawozdanie kasowe wykazuje w dochodach i rozchodach kwotę 26.946.61 kor., bilans dnia 31. maja 1911 r. 914 koron 61 hal. deficytu. Fundusz na budowę domu 3978 kor. 29 hal., majątek zaś Towarzystwa 4973 koron 83 hal. Sprawozdanie lekarskie zaznacza, że na 49 osób, które zakład opuściły, 37 osób wykazały wyraźną poprawę i zdolność do pracy, czyli 75,5%, mniejszą zaś poprawę i względną zdolność do pracy 6 osób, tj. 12,3%. — Na wniosek członka komisji rewizyjnej zebranie udzieliło ustępującemu Wydziałowi absolutorium. Obrady toczyły się wśród żywego zainteresowania się i ożywionej dyskusji, przeważnie około sprawy finansowej Towarzystwa i sposobów wydatniejszego poparcia instytucji nauczycielskiej ze strony kół najbliższej interesowanych. Delegat kuracjuszy p. E. Müller z Krakowa komunikuje, że „Krajowy Związek nauczycielstwa” gorąco się zajął sprawą Domu Zdrowia i jest uzasadniona nadzieja wyprowadzenia sprawy na tory

racyonalnej samopomocy. — Do wydziału na rok następny weszli Dr. E. Brzeziński jako prezes, i pp. H. Brzezińska, Heitzmanowa, prof. St. Rasiński, Dr. K. Morawski, M. Turkowa i M. Chmielakówna. — Do komisji rewizyjnej pp. Ferdynand Tabeau, hr. M. Tarnowska i Józefa Wilczyńska.

Zaraza pyskowa i racicowa u bydła i trzody pokazała się w najbliższych okolicach Zakopanego. Ponieważ mleko krów dotkniętych tą chorobą wywołuje w organizmie ludzkim zaburzenia w trawieniu, należy upewnić się, czy mleko dostarczane pochodzi od krów zdrowych, a w każdym razie używać go tylko po przegotowaniu.

Władze weterynaryjne zarządziły co należy dla rychłego stłumienia zarazy.

NADESŁANE.

Podziękowanie.

Za okazane współczucie i za liczny udział w odprawieniu zwłok mej żony s. p. Herminy Kwaśniewskiej na miejsce wiecznego spoczynku, składam serdeczne „**Bóg zapłać!**”

Zakopane 1 października 1911.

W. Kwaśniewski.

DENTYSTA

Dr. Tadeusz Kasprzycki

ord. 9—1 i 3—6

Zakopane, „Przecznica“ 6 (willa pod Bratkami).

Pensjonat „Litwinka“

w Zakopanem, ulica Jagiellońska L. 40.
otwarty przez cały rok.

Pokoje ciepłe, słoneczne, weranda kuracyjna, łazienka.
Kuchnia zdrowa. :: Ceny niskie. :: Opieka dla chorych zapewniona.

Zakopane — Willa „Dora“

ul. Chałubińskiego

PENSYONAT Drowej SZTEMBARTH

cały rok otwarty.

Kanalizacja, łazienka, korytarze ogrzewane, telefon,
pokoje słoneczne z werandami, ogród.

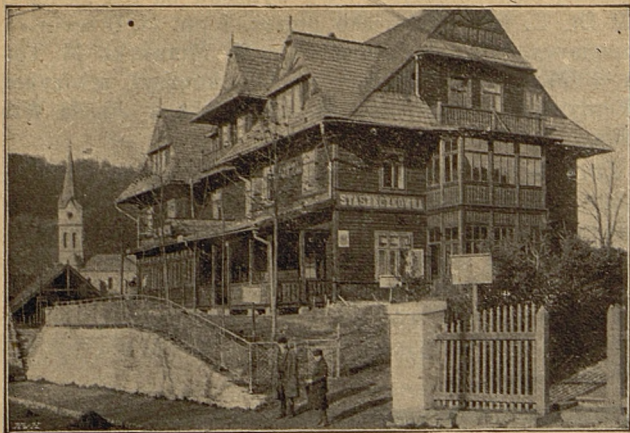
Ceny „en pension“ od 6-ciu koron.

ZAKOPANE — ULICA KOŚCIELISKA Nr. 58.

WILLA „ORLA“

do wynajęcia w całości lub pokoi: 5, 3, 1 z kuchnią.

Pokoje słoneczne zaopatrzone na zimę, werandy oszklone,
Korytarze ogrzewane, kanalizacja, wodociąg, wozownia.
Właściciel: Wojciech Krzeptowski.



Hotel i Restauracja „Staszczkówka“

Zakopane, Krupówki 15.

Pokoje słoneczne i suche. — Oświetlenie elektryczne. Kuchnia doskonała. Powozy i landa na miejscu. Bilard piramidkowy. Ceny przystępne.

„Zakątek“ Zakopane Chramcówki l. 44.

Pensjonat otwarty cały rok,

Pokoje duże, słoneczne. Werandy oszklone. Wodociąg. Korytarze ogrzewane. Kuchnia wyborna.

LISTA GOŚCI

od 15 września do 1 października 1911 roku.

Aleksiewicz Wojciech	Warszawa	Hygea
Abrahamer Adolf	Kraków	Wójtówka
Ader Wilhelm z bratem		Staszczkówka
Antecki Jan	Niwka	Szałas
Armatys Mieczysław	Kraków	H. M. Oko
Albińska Zofia	Rożnów	Piotrkowianka
Adamek Franciszek	Lublin	Genia
Bartonec Franciszek	Kraków	H. Karpowicza
Bauer Jadwiga	Uładówka	Mimozą
Barański Tadeusz z żoną	Stanisławów	Wójtówka
Baworowska hr. Anna	Sorocko	H. Stinary
Bambulewicz Marya	Rosya	Podlasie
Babicka Henryka	Częstochowa	Kubinówka
Bałań Franciszek	Wolonka	Staruszek
Bambinek Alojzy	Stary Sącz	H. M. Oko
Bachman Edward z żoną	Poloniec	Kmicie
Baller Robert	Wiedeń	H. M. Oko
Baranowicz Olimpia	Ryga	Słoneczna
Bednarz Aleksandra z synem	Lwów	Na Rynek 14
Brittik Marya z córką	Petersburg	Z. Dra Chramca
Bielecki Dr Ignacy	Rymanów	"
Borzęcki Dr Eugeniusz	Kraków	"
Boidak Tomasz	Grodzisk	Wójtówka
Bogucka Celina	Warszawa	Warszawianka
Bodnaruk Bazyli	Husiatyn	Chramcówki 19
Bojemski Aleksander	Warszawa	H. Karpowicza
Bobński Michał z rodz.		"
Bukowski Zygmunt	Krzyszowice	Jordanówka
Bruliński Maryan z żoną	Lwów	H. M. Oko
Burzyński Dr Stanisław	Pola	H. Karpowicza
Cichomski Dr Stanisław	Kraków	"
Ciołkowski Władysław		Ukraina
Cybulski Juliusz	Lwów	H. M. Oko
Cyrankiewicz Józefa z córką	Kraków	H. Karpowicza
Chazińska Marya z córką	Król. Polskie	Z. Dr Chramca
Chorodowski Bronisław	Jazowsko	Staszczkówka

Chmielakówna Stefania z matką	Ciężkowice	Nowotarska 11 a
Du Chateau Juliusz	Hrubieszów	Warszawianka
Chalicki Władysław	Wolyn	Liliana
Choynowski Piotr	Warszawa	"
Czerński Edward	Kraków	Stara Polana 783
Czarnecka Gabryela	Kijów	Limba
Czarkowska Marya z rodz.	Warszawa	Przecznica 19
Czarkowski Bolesław		"
Darcoski Augustyn	Kraków	H. Turystów
Dattner Erwin	"	H. M. Oko
Dattner Maurycy	"	"
Darowski Dr Bolesław	Liszki	"
Danowski Waclaw	Piskorowice	Marya
Drapellowa Zofia z córką	Zakopane	Nieczuja
Derdacki Zdzisław	Lwów	Z. Dra Chramca
Dziwoński Dr Karol	Kraków	Warszawianka
Dietze Julian	Wieliczka	Z. Dra Chramca
Dietze Irma		"
Drohojowska hr. Ilona	Kraków	H. Stinary
Dołęgowski-Dołęga	Kielce	Z. Dra Chramca
Dutkiewicz Dr Roman	Działoszyce	H. M. Oko
Dulębina Helena	Jarosław	Murań
Duracz Teodor	Charków	Sienkiewiczówka
Duszyńska Kazimiera	Dąbr. Górnicza	Warszawianka
Drzygiewicz Marya	Kraków	H. Kuliga
Ellenberger Franciszek	Linc	H. M. Oko
Engelhardt Irena	Grodzisk	Gencyana

Zakład wodolecznicy

Dra Andrzeja Chramca

TOW. AKC.

otwarty cały rok.

Pracownia lekarska wyposażona we wszystkie przyrządy do leczenia fizykalno-elektrycznego.

Sala gimnastyczna systemu Zandera. — Gimnastyka na wolnem powietrzu i kąpiele powietrzne. — Kąpiele borowinowe, elektryczne, gazowe i solankowe. Masaż. — Elektryzacja. — Obszerna leżalnia.

Dr Chramiec ordynuje od 8 do 11-tej.

Łazienki dla dochodzących
otwarte od 8-jej rano do 6-jej wieczór.

Fajans Jan z żoną	Warszawa	Z. Dra Chramca
Falski Maryan z żoną	Kraków	Sienkiewicza 9
Federowicz Jan Kanty	"	H. M. Oko
Federowicz Dr Tadeusz	"	"
Fiderer Alfred z żoną	Tarnopol	Hygea
Fischerowa Józefa	Kraków	Polonia
Fischer Maryan	"	"
Fiałkowska Wilhelmina z synem	Rozwadów	Kmicie
Folejewska Bronisława z rodz.	Wilno	Krupówki 84
Fuks Ludwik z żoną	Łódź	Warszawianka
Frydrychewicz Józefa	Warszawa	H. Centralny
Grinbaum Mieczysław	Paryż	Sobczakówka 5
Goszczevska Marya	Warszawa	Jordanówka
Groele Dr Emil	Kraków	H. Karpowicza
Goldberg Dr Maurycy z żoną	Oświęcim	H. M. Oko
Grosser Otton	Kraków	H. Karpowicza
Gnoiński Dr Michał z siostrą i br.	Limanowa	Staszczkówka

Gorgoń Franciszek	Kraków	H. M. Oko	Noworyta Józef	Kraków	Staszeczkówka
Górski Józef			Ochnicz Michał z rodz.	Chrzanów	Polonia
Gzybek Apolonia	Prusy	Krupówki 80	Ordyński Tadeusz	Łódź	H. Stamary
Grzybowska Alina z córkami	Skrzeszewy	Turnia	Olszewski Alfons	Ząbkowice	Szopenówka
Hellerówna Brunona	Kraków	H. Turystów	Olecka Helena	Kijów	Warszawianka
Heller Marya	"	Stamary	Orłowska Janina		H. M. Oko
Hilla Jan	"	Główna Poczta	Panek Franciszka	Kraków	Zielona
Hoffmann Marcin	Baden	Limba	Patkiewicza Helena z córką	Król. Pol.	Murań
Jakesch Dr Zygmunt z żoną	Lwów	H. Turystów	Patkiewicz Stanisław z żoną	Warszawa	Wisła
Jarosz Piotr z żoną	Łańcut	Bystre 10	Pascholskie Marya i Zofia	Radom	Lubień II.
Jaroniówna Helena	Dobczyce	Zagórze	Paraska Marya z córką	Nietulisko	H. Kuliga
Jastrzębska Zofia	Łódź	Piotrkowianka	Przetocki Karol	Lwów	H. Karpowicza
Jenike Julian	Warszawa	Kalina	Pelczarowa Marya	Drohobycz	Z. Dra Chramca
Jurewicz Janina z rodz.	"	Wiosna	Pieniążek Janusz	Kraków	Dworek
Kramarzyński Dr Miecz. z żoną	Lwów	H. Turystów	Piesch Ernest	Biała	H. Karpowicza
Krzaczyński Stefan	Kraków	H. M. O.	Pizlo Stefan	Kraków	Z. Dra Chramca
Kwaśnicki Adam	Mohylów	Ukraina	Piwoda Rajmund	Wiedeń	H. Karpowicza
Kaczor Zygmunt	Lwów	H. Karpowicza	Popławska Marya	Kraków	Warszawianka
Kwaskowski Feliks i Lucyna	Sosnowice	Liliana	Poniewierski Piotr Hipolit	Jędrzejów	Ukraina
Karówna Marya	Warszawa	Z. Dra Chramca	Pollak Rudolf	Lwów	Warszawianka
Katz Leon	Sądowa Wisznia	Wanda	Popielowa Marya	Kraków	H. Kuliga
Krasuski Stanisław	Borysław	Kalina	Pruszyński Ursyn Henryk	Wiedeń	Litwinka
Krętkowska Marya	Baruchów	Stamary	Radziwiłł Krystyna z bratem	Równce	Schodnica
Krzemiński Edward z żoną	Warszawa	Szalas	Rączka Antoni	Kraków	H. Karpowicza
Keppe Helena	Król. Pol.	Przeznica 19	Rząśnicka Janina	Warszawa	Limba
Keplicz Modesta	Lwów	H. Turystów	Rzewnicka Jadwiga z synkiem	Warszawa	Konstantynówka
Kita Błażej	Lublin	Genia	Rzepecka Marya	Lwów	H. Turystów
Kozłowska Felicja	Król. Pol.	Polonia	Reich Juliusz	Wiedeń	H. M. Oko
Kossowska Teofila	Rosya	Saryusz	Rzeszotarska Helena	Warszawa	Słoneczna
Kośobudzki Piotr	Kraków	Staszeczkówka	Richling Feliks z rodziną	Warszawa	H. M. Oko
Koperny Józef	Zakopane	Chramcówki 19	Romanowski Mirosław z siostrą	Podole Rosyjskie	Saryusz
Kwoczyński Antoni	Kraków	H. Karpowicza	Romanowska Franciszka	Kraków	Nowotarska 820
Kosiński Czesław	Płock	Z. Dra Chramca	Romanowska Teresa	Olchowa	Podlasie
Kossak Jerzy z żoną	Kraków	Stamary	Różycki Józef	Gub. Siedlecka	Świetlana
Koziński Feliks	"	Wójtówka	Różecki Dr Józef z żoną	Kraków	Gerlach
Komorska Marya	Aschabat	Ostoja	Romanowska Celina	Olchowa	Krupówki 99
Kownacki Bolesław	Kielce	H. Turystów	Rudziński Maurycy z żoną	Kraków	Z. Dra Chramca
Kukawski Roman	Kraków	H. M. O.	Rudzińska Jadwiga	Radom	
Kularski Stanisław	Starzawa	"	Rudzka Wanda	Witów	Piotrkowianka
Kruszewska Zofia	Paryż	Krupówki 37	Rudny Karol z synem	Czerniowce	Wójtówka
Kupferstein Regina	Warszawa	Litwinka	Rudnicki Kazimierz z żoną	Piotrków	Piotrkowianka
Kurman Marian	"	H. M. O.	Rutkowska Marya z synem	Kraków	Stara Polana 24
Kużłoff Stanisław i Edward	"	Z. Dra Chramca	Ruszczycówna Ludwika	Litwa	Bystre 606
Krzyżanowska Janina	Brusztów	Warszawianka	Rybicki Adam z rodziną	Lwów	H. Kuliga
Krzyżanowski Cyprian	Osowce	H. M. O.	Rybicka Jadwiga	Łódź	Wisła
Krzyżanowska Janina z synem	Kijów		Sadowski Józef z żoną	Warszawa	H. Karpowicza
Lakimunt Marya	Litwa	Warszawianka	Sacewicz Alina z synem		Saryusz
Lambert Marceli	Kraków	S. Dr Hawranka	Sawczyńska Franciszka	Kołomyja	Ogrodowa 4
Lewandowska Zofia	Warszawa	Sincereków	Sędzicka Franciszka	Stanisławczyk	Wisła
Linkówna Wilhelmina	Lwów	H. Turystów	Skibiński Edward z synem	Zawiercie	Hygea
Lissowski Marcyan	Skepe	Czarny Staw	Świeżawski Kazimierz	Lwów	Rynec 11
Lubomirski książę Stan. z córką	Równce	Schodnica	Siemieńska Róża	Krzepin	H. Stamary
Ładaś Tadeusz	Lwów	H. Karpowicza	Silberowa Betty z córką	Rzeszów	H. Centralny
Łubiczka Leonia	Warszawa	Warszawianka	Sikorski Władysław	Lwów	H. Kuliga
Łuszczzyńska Bogumiła	Rohatyn	Chramcówki 19	Spira S.	Kraków	Eljaszówka
Łękański ks. Teofil	Przemysł	Z. Dra Chramca	Springer Fani z córką	Wolostków	Wanda
Mąkowska Marya	Warszawa	Liliana	Skibiński Władysław z rodziną	Lublin	H. Stamary
Maryański Karol	Jasło	H. Kuliga	Świda Floryan	Jasice	H. M. Oko
Majkut ks. Jan	Stojanów	Z. Dra Chramca	Śliwiński Bronisław	Kraków	H. Karpowicza
Matus Władysław	Buczyna	Kalina	Solska Irena z dzieckiem		Fortunka
Mery Emma	Sorocko	H. Stamary	Sojkowa Stanisława z córką	N. Sącz	H. M. Oko
Mesz Dr Adolf	Warszawa	Konstantynówka	Sosnkowska Stefania z córką	Lwów	Wybrana
Mikulski Erazm	Stawiszczce	Z. Dra Chramca	Smoluchowski Jan		Jolanta
Miller Marya	Krzyżopolce	Ostoja	Soltysik Marya z rodzeństwem	Kraków	Stella
Münz Władysław	Kraków	Z. Dra Chramca	Sinolkowa Stefania	Waniowice	H. Centralny
Müller Eugeniusz	"	Chramcówki 19	Sowiński Emil	Brody	H. Karpowicza
Müller Jan	"	H. Kuliga	Smolkówna Julia	Lwów	Borek
Naleszkiewicz Amelia	Rosya	Ostoja	Sokolowska Zofia	Kraków	Ukraina
Nowotny Edward	Czarnomin	Ostoja	Sobieszcański Józef	Warszawa	Polonia
Nowierski Ludomir z żoną	Rzeszów	Z. Dra Chramca	Slotwiński Ludwik	Rozdziałów	Z. Dra Chramca
	Piotrków	H. Centralny			

ZAKOPANE.

Willa „JUTRZENKA“

ul. Krupówki

Pensjonat Bogdaniowej

(przeniesiony z willi „Pepity“).

Dom oddalony o 200 m. od ulicy (brak kurzu), wśród dużego ogrodu, z wspaniałym widokiem na całe pasmo Tatr.

Willa urządzona z komfortem, wedle wymogów higienicznych — świeżo odnowiona i zaopatrzona na zimę. Wystawa pokoi słoneczna. Werandy, balkony. Kurytarze opalane. Łazienka.

Kuchnia wykwintna.

Ceny en pension 7—11 koron na dobę.

Solski Ludwik	Kraków	H. M. Oko
Sokolowski Franciszek z żoną	Warszawa	H. M. Oko
Sombori Juliusz	Kalenberg	H. Karpowicza
Smoluchowski Maryan	Lwów	H. Turystów
Srudnicki Dr. Jan	Warszawa	Wiosna
Schwarzbart Dr. Aron	Kraków	Marya
Schoenberg Wolfgang	Ryga	H. Kuliga
Szwarz Gabriela	Warszawa	Saryusz
Szol Władysław z bratem	Sosnowice	Podlasie
Szmid Stanisław z żoną	Grodzisk	H. M. Oko
Szol Karol i Eugenia	Sosnowice	Podlasie
Szczygłowa Marya z synem	Koziegłowy	Zagórze
Szükszcianka Marya	Litwa	Nina
Szanzan Jan Stanisław	Struszków	Chramcówki 19
Szyndler Stanisława	Warszawa	H. Kuliga
Szyndler Adam	Warszawa	H. Kuliga
Szymańska Wanda	Ciechocinek	Liliana
Sztromajer Tadeusz	Warszawa	H. M. O.
Szymczakowska Aniela z synem	Kraków	H. M. O.
Szapkowski Jan	Paryz	Łukaszówka 4
Szczepanowska Wanda i Zofia	Lwów	Sienkiewiczówka
Staszyńska Adela	Lwów	H. Turystów
Steinberger Gusta z synem	Kraków	Nowotarska 4
Staszko Olga	Lwów	Sienkiewiczówka
Storch Gustaw z żoną	Stryj	H. M. O.
Stępniewska Wanda	Warszawa	Marya
Stawarska Helena	Kraków	Szopenówka
Stachurska Zofia	Śreniawa	Świetlana
Stecki Konstanty	Kraków	Przecznica 27
Starzyński Dr. Witold	Lwów	Przecznica 10
Tan Władysław	Grodzisk	Zakątek
Taraszkiewicz Bolesław z rodz.	Moskwa	Saryusz
Trembiński Stanisław	Koziegłowy	Zagórze
Teitelbaum Henryk	Radymno	Z. Dra Chramca
Turkiewicz Jan z żoną	Zakopane	Stara Polana 11
Tuszyńska Zofia	Dryszczów	Polonia
Turbiński S. z żoną	Sosnowiec	H. Kuliga
Tymieniecki Seweryn	Król. Polskie	Stamary
Wasilkowska Joanna z córką	Lwów	Zacisz
Wasilewski Bolesław	Warszawa	Gencyana
Wassermann Zygmunt	Lwów	Zakątek
Wentzl Ignacy	Kraków	H. M. O.
Węgrzyniak Izidor	Lwów	Kalina

Wiśniewski Leopold z żoną	Lwów	H. Kuliga
Wisłocka Janina	Kraków	Piotrkowianka
Winkler Helena	Jaworzno	Zakątek
Witecki Bronisław	Lwów	Łukaszówka 4
Witowska Bronisława	Andrychów	Gubalówka
Witowska Eleonora	Orel	S. Dra Hawranka
Witaliński Dr. Wincenty z rodz.	Warszawa	Z. Dra Chramca
Wierzbicka Jadwiga z córką	Kraków	H. Karpowicza
Włodek Maryan	Żytomierz	H. M. O.
Wojnarowska Zofia	Lwów	Kościeliska 24
Woźniakowski Antoni	Skole	Turnia
Wrońska Zofia	Przemysł	H. Karpowicza
Wodička Wincenty	Litiatyn	Z. Dra Chramca
Wójcikarz Wanda	Lwów	Krywań
Wyszomirski Edmund	Kraków	H. M. O.
Wyczółkowski Leon	Kraków	Obrochtówka
Zabiello Władysław	Warszawa	Szalas
Zdanowicz Aleksander z rodz.	Warszawa	Zielona
Zaleska Zofia	Król. Polskie	H. M. Oko
Zakrzewska Leontyna	Żurawica	Wiosna
Zawirski Jan	Częstochowa	H. M. Oko
Zabokrzycka Beatryksa	Przemysł	Przecznica 19
Zaborowska Marya	Cieszaków	H. Kuliga
Zipser Karol	Warszawa	Nowotarska 11
Zieleniewicz Wanda	Nowy Sącz	Szopenówka
	Chłapowo	H. Karpowicza
		Warszawianka



Taryfa opłat za jazdę powozikami i furkami.

	WÓZEK		POWÓZ	
	jedno	dwu	jedno	dwu
	K h	K h	K h	K h
ZA JAZDĘ				
Zajazdę do dworca lub z dworca kolei:				
do miejsc lub z miejsc w obrębie Stacji bliżej dworca położonych . . .	60	1	1	160
do miejsc lub z miejsc położonych na Żywcańskim, Skibówkach, Bystrem do Sanatorium w Kościeliskach . . .	1	160	150	250
	2	320	3	520
Za jazdę na obszarze Stacji klimat. :				
kurs na obszarze Stacji w dzień . . .	30	50	50	1
w nocy . . .	50	70	70	120
na Bystre, do Adasiówki, na Żywcańskie, na Skibówki — w dzień . . .	60	80	80	150
na Bystre, do Adasiówki, na Żywcańskie, na Skibówki — w nocy . . .	80	1	1	170
za każdy kwadrans czekania . . .	20	40	30	50
Za jazdę według czasu :				
za każdy kwadrans na obsz. Stac. w dzień . . .	30	50	50	1
w nocy . . .	50	70	70	120
Za jazdę do miejsc oznaczonych :				
a) do Jaszczerówki, Kuźnica, Leśniarki, Olczy, Strążysek lub w kierunku odwr. . .	1	180	150	3
b) tamże z czekaniem 1/2 godziny i z powrotem . . .	140	240	210	360
a) do Poronina (stacja kolei) Sanatorium lub w kierunku odwrotnym . . .	180	260	220	360
b) tamże z czekaniem 1/2 g. i z powr. za każdy kwadrans czekania . . .	240	320	280	420
a) do doliny Kościelisk (do Restauracji) i z powrotem 1 dnia . . .	20	40	30	50
b) do doliny Kościeliskiej (do „Pisanej”) i z powrotem 1 dnia . . .	5	8	7	12
a) do Rożtoki i z powrotem 1 dnia . . .	6	10	8	14
b) do Morskiego Oka i z powr. 1 dnia . . .	8	12	12	16
a) do Morskiego Oka i z powr. 2 dni . . .	10	16	14	20
b) do doliny Chochołowsk. i z powr. 1 dn. do Nowego Targu i z powr. 1 dnia . . .	14	20	18	28
do Szczawnicy i z powrotem 2 dni . . .	9	14	13	21
do Białskich Grot i z powr. 2 dni . . .	5	8	7	12
do Smokowców (Szneke) i z powr. 2 d. . .	10	18	15	27
	16	25	24	40
	20	30	30	45

UWAGA. Za podjazd pod dom i czekanie, niedochodzące razem 10 minut, nie się nie należy.

Za jazdę nocną uważa się od 1-go października do końca marca jazdę od godziny 8 wieczór do godziny 6 rano, w innych miesiącach zaś jazdę od godziny 10 wieczór do godziny 5 rano.

BIULETYN

stacy meteor. przy Muz. Tatrzzańskim im. Dra T. Chałubińskiego

Za Wrzesień 1911.

Dzień	Stan barometru (7 rano)	Ciepłota powietrza w stopniach Celsjusza		Względna bezwzględnie (średnia)	Kierunek i siła wiatru (7 rano)	Opad mierz. o g. 7 rano	
		max.	min.			ilość	rodzaj
1	692.5	15.1	4.0	6.8		0.0	—
2	693.7	16.0	4.8	5.9		0.0	—
3	692.8	23.1	4.9	6.9		0.0	—
4	689.6	18.0	7.4	7.6		0.0	—
5	688.5	18.8	4.3	6.7		0.0	—
6	686.4	14.0	8.5	8.0		17.6	deszcz
7	687.8	14.0	8.8	8.7		0.0	—
8	689.7	19.6	8.5	8.6		0.0	—
9	686.2	23.4	10.5	9.1		10.0	deszcz
10	684.0	13.5	5.0	6.6		6.7	—
11	688.7	9.9	2.8	5.4		0.0	—
12	690.6	14.6	0.5	5.0		0.0	—
13	686.2	19.6	3.5	5.6		0.0	—
14	688.3	23.0	8.4	5.9		0.0	—
15	683.0	22.0	13.8	9.3		22.2	deszcz
16	684.4	14.0	7.2	7.7		4.5	—
17	685.0	9.3	4.3	6.6		3.0	—
18	686.2	7.0	3.5	5.7		0.0	—
19	686.4	11.1	0.0	7.0		0.0	—
20	686.5	15.9	5.7	7.4		0.0	—
21	681.6	15.6	6.5	7.8		0.0	—
22	681.4	17.7	5.0	7.9		0.0	—
23	682.3	15.6	9.6	9.5		3.6	deszcz
24	684.0	19.0	8.5	11.4		5.0	—
25	686.3	19.0	8.5	10.0		1.0	—
26	690.4	14.8	9.1	9.3		0.9	—
27	691.1	15.5	8.4	8.5		0.0	—
28	689.9	17.0	7.4	8.0		8.7	deszcz
29	686.1	10.0	3.5	7.2		4.4	—
30	684.3	7.3	6.8	5.1		0.0	—

Z powodu zepsucia przyrządu, kierunek wiatru niemożliwy.

D. BLAU
 Główne zastęstwo i skład maszyn do szycia firmy: SINGER & Co.
 Wypożyczna maszyny. — Przyjmuje naprawy. — Na Zakopane, Krupówki 65 i okolice.
 składzie wszelkie przybory. — Na
„LAKTOL“ przedtem „FERMENT“, miano Zarowia ul. Podwale 5 :: sprzedaje
 Meczarnia M. Jankowskiej, ul. Krupówki 49.



INFORMACYE.



C. k. Urzędy i Instytucje publiczne.

Uzdrowiskiem zarządza Komisya klimatyczna, która rządzi się swoim statutem. W skład jej wchodzi: 3 delegatów Namiestnictwa, 3 Wydziału Krajowego, naczelnik Gminy Zakopane, 2 delegatów Rady gminnej Zakopane, 2 delegatów lekarzy praktykujących w Zakopanem względnie posiadających tutaj konc. Zakłady lecznicze, 1 Tow. Tatrzańskie, 1 lekarz Stacji klimat., 1 delegat gości. Przewodniczącym Komisji klimatycznej jest delegat Namiestnictwa, który jest jednocześnie c. k. Inspektorem uzdrowiska.

Biuro Komisji klimatycznej, w którym mieści się jednocześnie **biuro meldunkowe i informacyjne**, jest otwarte od godz. 9—12 przed poł. i od 4—6 popoł. (ul. Krupówki, róg Marszałkowskiej).

C. k. Inspektor Stacji klimatycznej i przewodniczący Komisji klimatycznej przyjmuje strony od 11—12 i od 5—6 w biurze Komisji klimatycznej.

Lekarz Stacji klimatycznej urzęduje w biurze Komisji od 10—11.

Sezon kuracyjny trwa cały rok t. j. od 1-go Stycznia do 31-go Grudnia.

Taksa klimatyczna wynosi: a) 2 kor. tygodniowo od osoby, zaś 5 kor. od rodziny złożonej przynajmniej z 3 osób, jeżeli zgłasza pobyt najmniej na 2 tygodnie i opłaci takse za cały pobyt, b) 3 kor. tygodniowo od osoby, a 6 kor. od rodziny, jeżeli zgłasza krótszy pobyt niż 2 tygodnie i chce płacić tę takse co tydzień. c) 12 kor. od osoby lub 30 kor. od rodziny na cały sezon, kto płaci całą takse z góry i wtedy wolny on jest od dalszej opłaty w tym samym roku kalendarzowym. Pobyt w uzdrowisku przez 48 godzin wolny jest od taksy.

Szpital klimatyczny, który jest równocześnie domem izolacyjnym dla chorób zakaźnych, położony jest przy gościńcu, prowadzącym do Poronina.

Urząd gminny (ul. Nowotarska). Gminą Zakopane zarządza Zwierzchność gminna wybrana przez Radę gminną złożoną z 36 radnych. — Zwierzchność gminna zarządza policją gminną. — **Naczelnik gminy** przyjmuje od 9—12 i od 3—6.

C. k. Posterunek żandarmeryi przy ul. Łukaszówki.

Urząd parafjalny w probostwie obok kościoła otwarty dla stron od 10—12.

Urząd pocztowy przy ul. Krupówki otwarty od 8—12 i od 2—6; w niedzielę od 8—11 i od 3—4 dla nadawania depesz i listów poleconych; w sezonie letnim otwarty od 8 rano do 9 wieczór, tylko oddział poste-restante, nadawania i odbierania listów poleconych i nadawania depesz.

Urząd telegraficzny i telefoniczny otwarty od godz. 8 r. do 9 wiecz., w sezonie letnim od godz. 7 r. do 9 wiecz., w niedzielę od godz. 7 rano do 7 wiecz. **Filia na dworcu** otwarta od 8—12 i od 3—6, w niedzielę od 8—11 rano.

Lekarze stale ordynujący w Zakopanem. Zakłady lecznicze i służba zdrowia.

(Liczba w kłammerze oznacza rok osiedlenia się w Zakopanem).

Dr. A. Chramiec, Dyrektor Zakł. wodoleczniczego ul. Chramcówki 11, [1886 r.],

Dr. J. Gaik, ul. Stara Polana 17 [1893 r.],

Dr. J. Żychoń, lek. Stac. klimat. ul. Nowotarska 31 („Szarotka“), [1899 r.],

Dr. J. Gawlik, chir. Dyr. szpital. klimat. ul. Rynek 11 [1900 r.],

Dr. E. Brzeziński, ul. Jagiellońska [1903 r.],

Dr. J. Wieselmann, ul. Marszałkowska 2 [1905 r.],
Dr. Z. Czapliski, ul. Jagiellońska („Stefa“), [1906 r.],
Dr. W. Kraszewski, ul. Przecznicza 23 [1907 r.],
Dr. H. Wilczyński, ul. Jagiellońska („Warszawianka“), [1908 r. ordynuje od godz. 10—12.

Dr. M. Wojczyński, ul. Krupówki 50 [1909 r.],

Dr. A. Januszkowski, willa „Nietota“ [1911 r.].

Godziny ordynacyjne pp. lekarzy 3—5 popoł.

W sezonie zimowym ordynuje: **Dr. E. Supiński**.

Dr. K. Dłuski, dyr. Sanatorium, ordyn. w godz. popołudniowych za poprzednim telefonicznym porozumieniem się.

Dr. B. Dłuska, Sanatorium, ordynuje we wtorki, czwartki i soboty od 5—5½ popoł. lub za telefonicznym porozumieniem się.

Dr. Piotr Lech, lekarz weterynaryi, ul. Szkolna przy Rzeźni.

Apteka i droguerye. Apteka znajduje się przy ul. Krupówki l. 71; prócz tego są dwie droguerye, obie przy Krupówkach.

Masażyści i kąpielowicze, oraz masażystki i kąpielowicze, uprawnieni do wykonywania pomocniczych zabiegów według cennika. Spis ich znajduje się w biurze lek. St. klimat. i w aptece.

Akuszarki. W Zakopanem jest 6 egzaminowanych akuserek, a spis ich znajduje się w biurze lek. Stacji klimatycznej i w Aptece.

Towarzystwa.

Towarzystwo Biblioteki publicznej, ul. Krupówki 41.

Towarzystwo Domu zdrowia uczącej się młodzieży polskiej „Pomoc Bratnia“, ul. Sienkiewicza i na Ciągłowiec we willi „Grażyna“

Towarzystwo gimnastyczne „Sokół“, Rynek.

Towarzystwo rękodzielnicze „Gwiazda“, ul. Krupówki.

„Schronisko nauczycielek i nauczycieli“, ul. Chramcówki.

Towarzystwo Tatrzańskie, ul. Krupówki 14.

Towarzystwo dobr. Św. Salomei.

Towarzystwo ochotniczej straży pożarnej, ul. Kościeliska 6.

„Związek górali“ ul. Kościeliska (róg Kościelnej).

Kółko rolnicze, ul. Krupówki (w domu, gdzie Klimatyka).

Towarzystwo zaliczkowe, ul. Kościeliska (vis-à-vis starego kościoła).

Towarzystwo „Sztuka podhalańska“ — Biblioteka publiczna.

Koło Zakopiańskie T. S. L. — (Kantor A. Modlińskiego).

Towarzystwo ochrony zwierząt, Krupówki (biuro Kom. klimat.).

Towarzystwo Muzeum im. Chałubińskiego — Muzeum im. Chałubińskiego.

Tatrzańskie ochotnicze Pogotowie ratunkowe, — biuro Tow. tatr. Sekcja Zakopiańska Tow. lekarzy galicyjskich („Szarotka“).

Czytelnie.

Czytelnia Kom. klimat. mieści się przy Tow. Biblioteki publicznej, Krupówki 41. — Bilet wstępu sezonowy 50 hal.

Czytelnia Tow. Tatrzańskiego, otwarta tylko w sezonie letnim. (Wstęp tylko dla członków).

Muzyka klimatyczna przygrywa w czasie sezonu letniego (lipiec i sierpień) od 9—11 rano i od 5—7 po południu.

Hotele, sale balowe, pensjonaty i restauracje.

Zakopane posiada 7 dobrze urządzonych hoteli, 2 sale teatralne i balowe (Hotel Morskie Oko, Sokolnia), kilka restauracyi i kilkadziesiąt pensjonatów.

Szkoły.

C. k. Szkoła przemysłu drzewnego, ul. Krupówki.

Krajowa szkoła koronarska, ul. Kościelna.

Czteroklasowa szkoła ludowa, ul. Nowotarska.

Nauka gimnastyki w „Sokole“ Rynek.

Koncesyonowana Prywatna Klinika Chirurgiczna

Dra JANA GAWLIKA

TELEFON Nr. 24.

ZAKOPANE, RYNEK L. 11

TELEFON Nr. 24.

otwarta cały rok.

Ceny: Pokój z utrzymaniem i opieką lekarską od 14 koron za dobę.

Godziny przyjęć dla chorych przychodnich codziennie od godz. 3-4 popoł. z wyjątkiem niedziel i świąt.



ZAKOPANE. Ulica Krupówki 42, (vis á vis fryzjera p. A. Borowskiego).

KANTOR WYMIANY I DOM KOMISOWY



istniejące od roku 1899



pod firmą

A. Modliński i Spółka.

Kupuje i sprzedaje waluty zagraniczne i papiery wartościowe. — Kupuje czeki i przekazy na inne domy bankowe. — Sprzedaje losy państwowe na raty. — Pośredniczy w kupnie i sprzedaży domów i terenów. — Wyrabia pożyczki hipoteczne, wizę paszportów, legalizację dokumentów. — Przyjmuje prenumeratę pism i ogłoszenia.

Udziela się bezpłatnie wszelkich informacji w sprawach dotyczących Zakopanego i innych.

„LOVRANA“

PIERWSZORZĘDNY PENSYONAT POLSKI

S. Romańczuk - Gądomskiej

WILLA „CENTRALE“

Bliższych informacji udziela Zarząd.

Abbazia - „Willa Regina“

Obiady smaczne i zdrowe na maśle wydaje u siebie i na miasto

Kornelia Gruzewska.

SPÓŁKA HANDLOWA

ZAKOPANE, UL. KOŚCIELISKA L. 14.

STOWARZYSZENIE ZAREJESTROWANE Z OGRANICZONĄ PORĘKĄ.

Filia I. ulica Chramcówki. — Filia II. ulica Krupówki.

Poleca: **Towary kolonialne**, cukierki, pierniki, herbatniki, mąki, kasze, wędliny, konserwy i wszelkie towary spożywcze. — **Wina**, koniaki, rumy, likiery, rosolisy, piwo. — **Porcelanę, szkło, lampy** i przybory do lamp. — **Naczynia kuchenne** blaszane i żelazne. — **Materyały piśmienne**. — Przybory do szycia, toaletowe i galanteryjne. — **Perfumy**. — **Żelazo** i wszelkie wyroby w zakres handlu żelaznego wchodzące.

Wyroby koszykarskie. — **Świece** łojowe, stearynowe i woskowe. — **Nafta, pokost, oleje, farby**.

Skład wyrobów drzewnych rzeźbionych. Ramy. — Przybory turystyczne — po cenach katalogów wiedeńskich.

Pensjonat „Szataś“

zdala od ulicy.

POKOJE SŁONECZNE, TYNKOWANE. —
KANALIZACJA, WODOCIĄG, ŁAZIENKA.
KUCHNIA SMACZNA I ZDROWA

Ceny od 5 do 8 Koron.



Juliana Zembatego
Zakopane Krupówki 53.